

ISSN 2706-8293

Ғылыми
журнал



Научный
журнал

Баишев университетінің
ХАБАРШЫСЫ

ВЕСТНИК
Баишев университета

2024

№3 (85)

БАИШЕВ УНИВЕРСИТЕТІНІҢ ХАБАРШЫСЫ
ғылыми журналы

ВЕСТНИК БАИШЕВ УНИВЕРСИТЕТА
научный журнал

Қазақстан Республикасының ақпарат министрлігінде 2004 жылдың 29 қаңтарында тіркелген, куәлік № 4645-Ж Зарегистрирован в Министерстве информации Республики Казахстан, свидетельство № 4645-Ж от 29.01.2004 г.

Үш айда бір рет шығады Выходит один раз в три месяца
2000 жылдан бастап шығады / Издается с 2000 года

№ 3 (85)
сентябрь 2024

МАЗМҰНЫ СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

БАС РЕДАКТОР
ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Ахан Б.А.

БАС РЕДАКТОРДЫҢ
ОРЫНБАСАРЫ

ЗАМ. ГЛАВНОГО
РЕДАКТОРА

Калаганова Н.К.

РЕДАКЦИЯ АЛҚАСЫ
РЕДКОЛЛЕГИЯ

Айпеисова С.А.

(Республика Казахстан),

Румянцева В.Е. (Российская
Федерация),

Джаксымуратов К. М.

(Узбекистан),

Майданғалиева Ж.А.

(Республика Казахстан),

Исакулов Б.Р. (Республика
Казахстан),

Кайракбаев А. К.
(Республика Казахстан),

Даев Ж.А. (Республика
Казахстан),

Орлова С.Л. (Российская
Федерация),

Манюкевич В.(Польша)

Уразғалиева М.А.,

(Республика Казахстан),

Қондыбай К.Ә. (Республика
Казахстан),

Бисенғалиева Г.М. (отв.
секретарь)

ПЕДАГОГИКА ҒЫЛЫМДАРЫ

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

Альситова А.Б. 5

ЖАС ҒАЛЫМДАРДЫҢ ҒЫЛЫМИ ӘЛЕУЕТІН
ҚОЛДАУ: МЕНТОРЛЫҚ БАҒДАРЛАМА
ТӘЖІРИБЕСІ

Аяған Е. С., Мақыметтола С. 8

БАСТАУЫШ СЫНЫП ОҚУШЫЛАРЫНЫҢ
ШЫҒАРМАШЫЛЫҚ ТҮЛҒАСЫН ДАМУ

Байдырахман Е.М. 13

ҚАЗАҚ ТІЛІ САБАҒЫНДА ИНТЕРАКТИВТІ
ОҚЫТУ ӘДІСТЕРІН ҚОЛДАНУ: ЦИФРЛЫҚ
РЕСУРСТАР

**Жубанова А.Е., Бекжанова Ж.А., Сайынова Г.А.,
Сабинова Н.Ж.** 17

ВОСПИТАТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ В ОБУЧЕНИИ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Жумағанбетова Б.Т., Буузанова Н.К. 24

ДАРЫНДЫ БАЛАЛАРДЫҢ ПСИХОЛОГИЯЛЫҚ
ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

Изтлеуова С.Ш. 28

ҒЫЛЫМҒА ЖОЛ: ЖАС ҒАЛЫМДАРДЫ ҚОЛДАУ
ШАРАЛАРЫНЫҢ НӘТИЖЕЛІЛІГІ

Кабижанова Ж.М. 32

ФОРМИРОВАНИЕ МОРАЛЬНО-
НРАВСТВЕННЫХ ЦЕННОСТЕЙ У СТУДЕНТОВ В
ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ В ВУЗЕ: ВЛИЯНИЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ И СОЦИАЛЬНО-
КУЛЬТУРНЫХ ФАКТОРОВ

Кульбаева Б.С., Бекжанова Д.Б. 35

ХАРАССМЕНТ ЖӘНЕ ХАРАССМЕНТПЕН
КҮРЕСУГЕ, ОНЫ ТОҚТАТУҒА КӨМЕКТЕСЕТІН

Адрес редакции:

г.Актобе, ул. Бр. Жубановых
д. 302 «А»
для писем: 030000 г. Актобе,
а/я 64
е-mail: vestnik@bu.edu.kz
тел.: 8(7132) 974082

Жарияланған мақала
авторларының пікірі
редакция көзқарасын
білдірмейді.

Мақала мазмұнына
авторлар жауап береді.

Опубликованные
материалы авторов не
отражают точку зрения
редакции.

Авторы несут
ответственность за выбор и
представление фактов.

Редакционная коллегия
оставляет за собой право
корректировки по ГОСТ
7.5.-98 «Журналы,
сборники, информационные
издания. Издательское
оформление публикуемых
материалов», ГОСТ 7.1-
2003 СИБИД

«Библиографическая
запись. Библиографическое
описание.

Общие требования и
правила составления».

Сдано в набор 26.09.2024 г.

Подписано в печать
26.09.2024 г.

Формат 21х29,7. Печ. л. 8,1
Тираж 100 экз.

Отпечатано в РИО Баишев
Университета

ҚҰРАЛДАР

Рысқұлова А. Ә. 42

БАЛАБАҚШАДАҒЫ ЖАЛПЫ СӨЙЛЕУ ТІЛІ
ДАМЫМАҒАН БАЛАЛАРМЕН ТҮЗЕТЕ-ДАМУ
ЖҰМЫСТАРЫ

Саркулова С. К., Амангазиева М. Қ. 48

АҚТӨБЕ Өңірі Ақындары Жырлаған
ТУЫНДЫЛАРЫНЫҢ ЭПИКАЛЫҚ
ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ (XIX-XX ҒАСЫР)

Шуриева А. Б. 51

ТОПОНИМИЧЕСКИЕ ЛЕГЕНДЫ И ПРЕДАНИЯ
КАЗАХСКОГО НАРОДА

Шпилева Г. С., Тойкина О. В. 56

РЕЧЕВАЯ СПЕЦИФИКА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ
КОММУНИКАЦИИ В РОССИИ И КАЗАХСТАНЕ

Церцвадзе М. Г., Бибигуль Б. Н. 63

КОНЦЕПТ «МЕЧТА/АРМАН» В РУССКОМ И
КАЗАХСКОМ ЯЗЫКАХ

Bekkozhiba M., G. Kuzembayeva 67

CREATING THE INFORMATION ENVIRONMENT
FOR TEACHING ENGLISH IN THE 21ST CENTURY

Kuanysbbayeva A., Kuzembayeva G. 72

DYNAMICS OF DEVELOPMENT OF RESEARCH
LEADERSHIP OF YOUNG SCIENTISTS IN THE
UNIVERSITY ENVIRONMENT

ТЕХНИКА ҒЫЛЫМДАРЫ**ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ**

Алдамжаров Н. Н., Өтеулі Е. 79

ЖАНАЖОЛ КЕН ОРНЫНДАҒЫ КӨЛДЕНЕҢ
ТАРМАҚТАЛҒАН ҰҢҒЫМАНЫҢ ПРОФИЛІН
ЕСЕПТЕУ

Абоносимов О. А., Лазарев С. И., Киясова Г. М. 84

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАВИСИМОСТЕЙ
ЭЛЕКТРОМЕМБРАННОГО РАЗДЕЛЕНИЯ
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ РАСТВОРОВ ОТ
ОРГАНИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ЭЛЕКТРОЛИТОВ

Багисов Ж. Ж. 90

ГИБРИДТІ ИНТЕЛЛЕКТУАЛДЫҚ ЖҮЙЕЛЕРДІ
ЭНЕРГЕТИКА САЛАСЫНДА ҚОЛДАН

Сагидуллаев Д. З. 94

АРХЕОЛОГИЯЛЫҚ БАРЛАУ
ЖҰМЫСТАРЫНДАҒЫ ЦИФРЛАНДЫРУ
(СОЛТҮСТІК-ШЫҒЫС КАСПИЙ МЫСАЛЫНДА)

A. Nassipkaliyeva, G. Sultamurat, D. Nassipkaliyev 100

EVAPORATION PROBLEMS WHEN STORING
CRUDE OIL AND PETROCHEMICAL PRODUCTS: A
SHORT REVIEW

**ӘЛЕУМЕТТІК –ҚҰҚЫҚТЫҚ ҒЫЛЫМДАР/
СОЦИАЛЬНО-ПРАВОВЫЕ НАУКИ**

Султанғалиева Д.Е., Саматова Д.Қ.	110
МЕДИЦИНАЛЫҚ АЛАЯҚТЫҚ: ФОРМАЛАРЫ, САЛДАРЫ ЖӘНЕ АЛДЫН АЛУ ЖОЛДАРЫ	
Телибекова И.М., Телибеков Б. А.	113
ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В СУДЕБНОМ РАЗБИРАТЕЛЬСТВЕ В СУДЕ ПЕРВОЙ ИНСТАНЦИИ ПО ГРАЖДАНСКО- ПРОЦЕССУАЛЬНОМУ И УГОЛОВНО- ПРОЦЕССУАЛЬНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ	
Лаврушко Е.А.	121
АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ МИНИМИЗАЦИИ КОРРУПЦИОННЫХ РИСКОВ В УГОЛОВНОМ ПРОЦЕССЕ В КОНТЕКСТЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ, ОТРАЖЕННОЙ В СТ. 161 УПК РФ	

МРНТИ 16.21.61

Г.С. Шпилева, О.В. Тойкина¹²Удмуртский Государственный Университет, Россия¹galkolko@gmail.co, ²toj-olqa@yandex.ru

РЕЧЕВАЯ СПЕЦИФИКА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ КОММУНИКАЦИИ В РОССИИ И КАЗАХСТАНЕ

Аннотация

В статье рассматриваются речевые стратегии педагогического дискурса в России и Казахстане, используемые преподавателями родных и иностранных языков на занятиях в современной школе. Целью статьи является выявление лингвокультурной специфики педагогической коммуникации преподавателей русского, казахского и английского языков. Результатом исследования является анализ лексико-грамматических средств реализации коммуникативных стратегий, направленных на достижение как конкретных целей урока, так и основной цели педагогического дискурса. Материалами исследования явились записи занятий по родному (русскому и казахскому) и иностранному (английскому) языкам в среднем звене общеобразовательных школ в России и Казахстане. Лингвистический анализ языкового материала осуществлялся на основе семасиологического подхода. Использовались методы количественного, тематического и дискурсивного анализа; полученные данные были использованы для разработки классификации языковых средств в соответствии с основной функцией каждой из коммуникативных стратегий педагогического дискурса.

Ключевые слова: педагогический дискурс, коммуникация, речевые стратегии, речевые формулы.

Вопрос педагогической коммуникации в России и Казахстане является актуальным в контексте современных образовательных систем, которые на протяжении достаточно длинного периода взаимодействовали в едином институциональном пространстве Советского Союза, а после его распада в каждой из стран система образования развивалась под влиянием ценностей национальной культуры и языка. Поэтому в каждой из стран сформировалась собственная система преподавания родного языка в среднеобразовательной школе. Значение преподавания в школе родного языка сложно переоценить. Родной язык является основной учебной дисциплиной в течение всего периода обучения в школе. Обучение родному языку направлено не столько на достижение необходимого для современного человека уровня грамотности, но гораздо более на формирование коммуникативных навыков общения, привитие любви к родному языку как составляющему элементу национальной культуры, формирование системы ценностей родной культуры у подрастающего поколения.

В то же время процесс глобализации, интернационализации системы образования на мировом уровне [3], обуславливает значительные изменения в национальных образовательных системах, что сказывается и на особенностях педагогической

коммуникации на занятиях по языкам. Повсеместное распространение английского языка как средства международного общения определяет важность его изучения в качестве школьной дисциплины и в России, и в Казахстане. В обеих странах английский язык входит в основные предметы обучения в общеобразовательной школе и преподается с 1-го/ 2-го по 11-ый класс. Как считает И.А. Зимняя, «в качестве основного объекта обучения в преподавании иностранного языка выступает речевая деятельность» [4]. В то же время актуальные образовательные стандарты по предмету иностранный язык (английский) предполагают формирование коммуникативной культуры обучающихся, осознание роли иностранного языка как инструмента межличностного и межкультурного взаимодействия, способствует общему речевому развитию обучающихся, знакомство с культурной спецификой изучаемого языка.

Таким образом, мы наблюдаем значительные отличия между целями обучения в родном и иностранном языке в системе образования каждой из стран. Еще одним важным фактором для анализа речевой специфики педагогической коммуникации является то обстоятельство, что родной язык выступает средством общения не только на учебном занятии, но и в процессе обучения в школе в целом. Тогда как иностранный язык используется как средство общения исключительно на занятиях по языку. Различные целевые и коммуникативные установки при обучении родному и иностранному языкам определяют особенности педагогической коммуникации между участниками общения: педагогом и учеником, в то же время общие закономерности данной коммуникации задаются основной целью педагогического дискурса. Цель педагогического дискурса – это социализация новых членов общества, т. е. приобщение их к ценностям общества, включая нормы поведения, традиции и систему знаний, определяющих культуру и коллективную идентичность ее носителей [6]. Вслед за В.И. Карасиком мы рассматриваем педагогический дискурс как тип институционального дискурса, организуемого в рамках учебного заведения, то есть в условиях институционального общения учителя и учеников [4]. Следовательно, речевая специфика преподавателей по родному и иностранному языку в России и Казахстане, реализуя единую дискурсивную цель, будет иметь значительные отличия, заданные различными учебными, коммуникативными и лингвокультурными особенностями.

Теоретическую основу исследований педагогического дискурса и особенностей речевой коммуникации его участников разрабатывали такие ученые, как А.А. Леонтьев, В.И. Карасик, Н.Д. Десяева, О.В. Коротева, О.М. Казарцева, Н.А. Антонова, Н.Д. Арутюнова и др. По определению А.А. Леонтьева, педагогическое общение представляет собой профессиональное взаимодействие между преподавателем и учащимися как в ходе урока, так и вне его (в процессе обучения и воспитания) [9]. Основной принцип современной педагогики заключается в гуманистической направленности образовательного процесса и предполагает направленность обучения на развитие личности обучающегося. В то же время, дискурсивная специфика подчеркивает неравенство социальных ролей учителя и ученика, что накладывает существенный отпечаток на процесс речевого общения. Основой педагогической коммуникации является диалогическое общение, построенное на взаимопонимании, взаимной требовательности и ответственности в процессе совместного анализа и обсуждения ситуации [1]. Диалог между учителем и учеником протекает в различных формах и ситуациях. В педагогическом дискурсе данные ситуации сформировались как отдельные жанры: урок, экзамен, родительское собрание, беседа учителя с учеником, дневник и др. В соответствии с институциональной спецификой педагогического дискурса речевая коммуникация педагога реализуется за счет определенных стратегий.

Стратегия представляет собой общие принципы речевого поведения в контексте решения конкретной практической задачи и плана ее реализации. В целом исследователи выделяют следующие коммуникативные стратегии: объясняющую, оценивающую, содействующую, организующую и контролирующую [7]. С точки зрения педагогики данные

речевые стратегии можно сопоставить с различными этапами урока. Коммуникативная стратегия взаимодействия между учителем и учеником определяется учителем, который управляет процессом познавательной деятельности, регулирует взаимоотношения между учащимися и создает атмосферу доброжелательного и активного общения. Анализ речевых средств, используемых преподавателями родного и иностранного языка в России и Казахстане позволяет увидеть лингвокультурную специфику педагогической коммуникации в России и Казахстане.

В качестве источника фактического материала послужила устная речь преподавателей на уроках родного и иностранного языка в России и Казахстане. В целом, было записано 8 уроков русского языка и 11 уроков английского языка в России, в 6-9 классах Социально-Экономического лицея №45 города Ижевска. В Казахстане было записано 10 уроков казахского языка и 9 уроков английского языка, в 5-9 классах средней общеобразовательной школы №33, г. Атырау. В результате анализа уроков, были выявлены языковые средства реализации различных стратегий речевого общения.

Традиционное начало и окончание занятия по языку являются сферой реализации организующей стратегии, основной функцией которой является установление общего контекста взаимодействия. Данная стратегия характеризуется использованием этикетных формул (приветствия, обращения, знаки внимания), директивных указаний, а также стандартных формул для реализации учебных задач. Основные речевые средства, реализующие данную стратегию представлены в Таблице 1.

Таблица 1. Речевые средства реализации организующей стратегии

	РФ		Казахстан	
	Родной язык	Английский язык	Родной язык	Английский язык
Приветствие (начало урока):	Доброе утро! Здравствуйте! Здравствуйте, садитесь!	Good morning everyone! Stand up;	Сәлеметсіздер ме оқушылар! Қалайсындар?	Hello children. Sit down please
Поддержание коммуникации:	Скажи; Прочитай; Давайте повторим; Как вы считаете?; Что вы думаете насчет?	Let's think about What about..? So, how do you understand..?	Қайталайық Бірге оқиық	What will we tell? What do you say about..? Let's talk about..
Прощания (окончание урока):	Урок окончен. до свидания! Спасибо за урок, до свидания	The lesson is over for today, thank you.	Сабақ аяқталды! Сау болыңыздар! Сабаққа қатысқандарың үшін рахмет!	Thank you all, see you next time. Good bye.
Примечание: таблица составлена авторами статьи				

Важным компонентом каждого урока по языку является объяснение нового материала, реализующегося посредством объясняющей коммуникативной стратегии, направленной на информирование учащегося и передачу знаний о мире. В процессе объяснения часто возникает необходимость возвращаться к теме, повторяя материал и демонстрируя различные аспекты проблемы. В таких случаях полезным оказывается использование приемов переформулирования и перефразирования, когда одно и то же явление обозначается разными словами.

Успешное объяснение нового материала невозможно без реализации содействующей стратегии педагогического дискурса, которая заключается в поддержке и проявлении эмпатии к учащимся. Данная стратегия предполагает использование вербальных средств для

демонстрации положительного отношения к адресату. Примеры речевых средств, реализующих объясняющую и содействующую стратегии представлены в Таблице 2.

Таблица 2. Речевые средства реализации объясняющей и содействующей стратегий

	РФ		Казахстан	
	Родной язык	Английский язык	Родной язык	Английский язык
Объясняющая стратегия	Тетрадки открываем, две строчки пропускаем; Тема нашего урока; Давайте поищем в тексте	Now we are going to write new words; Let's complete this text; Open your textbook please; Find this word	Бүгін біз етістіктер туралы айтатын боламыз; Дәптерімізді ашып, сабағымыздың тақырыбын жазып аламыз	Well, today we will study; You need to choose the correct word; We're going to match
Содействующая стратегия	Подумай Проанализируй те Обратите внимание Давайте будем воспитанными Давайте с вами не забывать	Think about; How do you understand?; Let's think about; Keep working; I like your thinking	Өткен сабақта сендерге қалай түсіндіргенімді есіңе түсір; Қайталайық; Бірге оқиық	Let's write this word in your dictionaries; Repeat after me; Okay, we can go on
Примечание: таблица составлена авторами статьи				

Контролирующая стратегия в педагогическом дискурсе представляет собой сложное намерение, направленное на получение объективной информации о степени усвоения знаний, а также о сформированности умений и навыков. Это форма обратной связи, которая проявляется в проверке готовности к восприятию новой информации и контроле понимания как во время объяснения, так и после представления нового материала. Данная стратегия характеризуется большим количеством вопросительных предложений в речи учителя. В отличие от контролирующей стратегии, направленной на проверку определённых знаний, оценивающая стратегия реализуется через право учителя давать оценку как событиям, обстоятельствам и персонажам, обсуждаемых в процессе обучения, так и достижениям учащихся. Следует отметить, что во время урока учителя оценивают учащихся на всех этапах занятия, а используемая оценочная лексика обычно имеет положительные коннотации. Показателями положительного отношения являются частое использование эмоциональных восклицаний. Примеры речевых средств, реализующих контролируемую и оценивающую стратегии представлены в Таблице 3.

Таблица 3. Речевые средства реализации контролирующей и оценивающей стратегий

	РФ		Казахстан	
	Родной язык	Английский язык	Родной язык	Английский язык
Контролирующая стратегия	Кто разобрался с заданием? Вам нужно было ответить на вопросы, правильно? Где твоя тетрадь? Все дочитали?	What was your home task? Can you tell me? Who can explain me? Who wants to start?;	Сабакқа дайыңыз ба?; Қазір қалай сабак?; Тапсырмаға кім жауап береді?; Мен әлі кімнен сұрамадым?;	Are you ready? Could you show us? Has everybody finished?

Оценива ющая стратегия	Хвалю; Вы сегодня молодцы; Молодец; Отлично поработал; Я тебя сегодня хвалю!	Very good! Excellent! Perfect! Yeah, that's right! I think that's great! good job!	Өте жақсы! Бұл өте жақсы! Сен өте жақсы жұмыс істедің! Жарайсың!	Good job! Well done! Nice! Wow! That is absolutely right!
Примечание: таблица составлена авторами статьи				

Обзор лексических средств, используемых для реализации различных коммуникативных стратегий на занятиях по родному и иностранному языку в России и Казахстане, свидетельствует о доминировании в речи учителя лексики, обозначающей явления и процессы характерные исключительно для педагогического дискурса: *класс, урок, учебник, сынып, сабақ, оқулық, class, lesson, textbook* и др. Данная лексика относится к общей категории общеупотребительной лексики в рамках литературной нормы современного состояния языка. Значительная часть речевых конструкций, при помощи которых учителя обращались к группе или к ученику, представлена в форме устойчивых речевых клише, активно используемых педагогами и хорошо узнаваемых учащимися. Данные речевые клише в каждом языке ассоциируются у носителей исключительно с процессом обучения в рамках социального института образования: *Тема нашего урока ...; Тишина в классе!; Открываем тетради, ...; Тапсырмаға кім жауап береді?; Дәптерімізді ашып...; Өткен сабақта сендерге қалай түсіндіргенімді есіңе түсір; What was your home task?; Open your textbook please* и др.

В процессе реализации объясняющей функции, преподаватели родных языков и в России, и в Казахстане активно использовали термины из области науки о языке: *имя существительное, сказуемое, придаточное предложение, етістік формалары, аффикстер* и др. В то время как преподаватели английского языка в процессе объяснения новых тем, старались использовать общеупотребительные слова: *words, sentences, question* и др.

Единственной стратегией, в процессе реализации которой преподаватели активно использовали лексические средства, не связанные исключительно со сферой педагогического дискурса, явилась оценивающая стратегия. Устойчивые клише, которые регулярно встречались в речи преподавателей по языкам, являются универсальными языковыми формулами демонстрации эмпатии между участниками диалога, вне зависимости от социальной роли в рамках институционального или персонального дискурса: *Молодец!; Отлично поработал!; Очень хорошо!; Өте жақсы!; Жарайсың; Perfect! Yeah, that's right! I think that's great!* и др. Тем не менее, отличительной характеристикой педагогического дискурса, в отличие от персонального, является преимущественное использование подобных клише со стороны преподавателя по отношению к обучающемуся, но не наоборот.

Общей характеристикой занятий по родному и иностранному языку в России и Казахстане можно обозначить активное использование эмоционально окрашенных синтаксических конструкций: вопросительных и побудительных предложений. Вопросительные предложения используются преподавателями преимущественно для реализации организующей, контролирующей и содействующей стратегий. Побудительные предложения более характерны для организующей и оценивающей стратегий.

Отличительной особенностью речевой коммуникации в педагогическом дискурсе является активное использование императивных и побудительных конструкций в процессе реализации организующей, содействующей и контролирующей стратегий: *Давайте поищем в тексте...; Открываем тетрадки...; Запишите домашнее задание; Өткен сабақта сендерге қалай түсіндіргенімді есіңе түсір; Бірге оқиық; Let's think about; Keep working* и др. Как в русском, так и в казахском языке используются формы прямой и косвенной императивности. Исследователи отмечают, что один из способов «завоевания» адресата обращение к нему на «мы», когда говорящий сам может включать себя в действие, к которому призывает партнёра по коммуникации [2]. В казахском языке мы наблюдаем

схожую ситуацию с русским языком. Помимо привлечения внимания учеников, адресные формы (обращение по имени, фамилии, на «ты», на «вы») выполняют и другие важные социальные функции, такие как проявление уважения к учащимся и построение доверительных отношений [10]. Особый интерес вызывает использование аналогичных конструкций на занятиях по английскому языку, что представляется калькой с традиционной для русского и казахского языков способа обращения педагога к учащимся. Тогда как в англоязычной практике педагогического дискурса преподаватели традиционно используют формулы «вежливого императива». Исследователи отмечают, что в одной и той же ситуации англичане вообще не выбирают прямой способ императивности (повелительное наклонение), а русские в 60 % случаев прибегают именно к императиву [8].

На уроках по казахскому и русскому языкам учителя, обращаются к ученикам на «ты». Это традиционная форма обращения учителя к ученику, тогда как ученики обращаются к учителям исключительно на «Вы». Подобная практика подчеркивает неравенство социальных ролей учителя и ученика в рамках социального института школы. В то же время, практика преподавания английского языка предполагает существование единой формулы обращения для обоих участников педагогической коммуникации «you». Различия в формах обращения между казахским, русским и английским языками подчеркивают лингвокультурные особенности общения на занятиях по иностранному языку. Отличительной характеристикой реализации организующей стратегии на занятиях по родным и иностранным языкам явилось отсутствие единой формы обращения от преподавателя к группе в российской школе: *Здравствуйте!*; *Начинаем урок*; *Урок окончен, до свидания!* и др. Тогда как в школьной среде Казахстана существует традиционное обращение к ученикам: *Сәлеметсіздер ме оқушылар! Сау болыңыз!*; Использование данной традиционной формулы отмечается и на занятиях по иностранному языку: *Hello children! Hello students!*. Еще одной специфической характеристикой российского и казахстанского педагогического дискурса является практика вставания класса при входе учителя или в начале урока. Данная практика является традиционным ритуалом начала занятия и вербализуется в ходе реализации организующей стратегии использованием следующих клише: *Здравствуйте, садитесь; садитесь; Сәлеметсіз бе, оқушылар, отырыңыз*. Необходимо отметить, что подобный ритуал совершенно не характерен для современной школы в англоязычной среде. Тем не менее, в практике преподавания английского языка в российских и казахстанских школах, данный ритуал сохраняется, а организующая речевая стратегия реализуется посредством калькирования традиционных языковых клише: *Hello, sit down* (русская школа); *Hello students, sit down* (казахстанская школа).

В целом, речевая специфика педагогической коммуникации на занятиях по родному и иностранному языку в России и Казахстане имеет целый ряд общих характеристик. В процессе реализации коммуникативных стратегий педагогического дискурса преподаватели используют аналогичный набор лексико-грамматических средств. Анализ лексико-грамматических средств реализации коммуникативных стратегий показал, что национальная специфика педагогического дискурса превалирует над международными нормами или практикой преподавания английского языка в англоязычных странах. Поэтому несмотря на процессы развития глобализации и интернационализации образования, национальные образовательные системы сохраняют свою традиционную специфику. Основным инструментом сохранения традиций в педагогическом дискурсе выступает национальный язык.

Список литературы

1. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека.—М.: Языки русской культуры, 1998.—С. 896.
2. Богданова Л.И. Русский императив в коммуникативно-прагматическом аспекте
3. Де Витт Г. Эволюция мировых концепций, тенденций и вызовов в интернационализации высшего образования] // Вопросы образования. 2019 г. № 2. С. 8-34.

4. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. М., Просвещение, 1985.
5. Карасик В. И. Структура институционального дискурса // Проблемы речевой коммуникации: межвуз. сб. науч. тр. — Саратов: Изд-во Саратов. ун-та, 2000.
6. Карасик, В. И. Лингвокультурные характеристики педагогического дискурса. Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование», 2(50), 118–129.
7. Коротеева О.В. Дефиниция в педагогическом дискурсе: дис. канд. фил. н. наук: 10.02.19. - Волгоград, 1999. - 208 с.
8. Ларина Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации: Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций. М.: Языки славянских культур, 2009. 512 с.
9. Леонтьев А.А. Педагогическое общение / Под ред. М.К. Кабардова. 2-е изд., перераб. и доп. М.; Нальчик, 1996.
10. Пак, Н. С. Особенности обращения в казахском, русском и английском языках / Н. С. Пак, Г. Ж. Смакова. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2020. — № 26 (316). — С. 256-258.

РЕСЕЙ МЕН ҚАЗАҚСТАНДАҒЫ ПЕДАГОГИКАЛЫҚ КОММУНИКАЦИЯНЫҢ СӨЙЛЕУ ЕРЕКШЕЛІГІ

Аннотация

Мақалада Ресей мен Қазақстандағы қазіргі заманауи мектепте ана тілі және шет тілдері мұғалімдері қолданатын педагогикалық дискурстың сөйлеу стратегиялары қарастырылады. Мақаланың мақсаты – орыс, қазақ және ағылшын тілі мұғалімдерінің педагогикалық коммуникациясының лингвомәдени ерекшеліктерін анықтау. Зерттеу нәтижесі ретінде сабақ мақсатына және педагогикалық дискурстың негізгі мақсатына қол жеткізуге бағытталған коммуникативтік стратегияларды жүзеге асыратын лексика-грамматикалық құралдардың талдауы ұсынылады. Зерттеу материалдары ретінде Ресей мен Қазақстанның жалпы білім беретін мектептерінде ана тілі (орыс және қазақ) және шет тілі (ағылшын) бойынша орта буын сабақтарының жазбалары пайдаланылды. Тілдік материалдың лингвистикалық талдауы семасиологиялық тәсіл негізінде жүргізілді. Сандық, тақырыптық және дискурстық талдау әдістері қолданылды; алынған деректер педагогикалық дискурстың әрбір коммуникативтік стратегиясының негізгі функциясына сәйкес тілдік құралдардың жіктелуін жасауға пайдаланылды.

Түйінді сөздер: педагогикалық дискурс, коммуникация, сөйлеу стратегиялары, сөйлеу формулалары.

SPEECH SPECIFICS OF PEDAGOGICAL COMMUNICATION IN RUSSIA AND KAZAKHSTAN

Abstract

The article examines the speech strategies of pedagogical discourse in Russia and Kazakhstan, as utilized by teachers of native and foreign languages in modern school settings. The aim of the article is to identify the linguocultural specifics of pedagogical communication among teachers of Russian, Kazakh, and English languages. The outcome of the research includes an analysis of the lexical and grammatical tools employed to implement communication strategies that achieve both specific lesson objectives and the overarching goal of pedagogical discourse. The research materials consisted of recordings from classes in native (Russian and Kazakh) and foreign (English) languages at middle schools in Russia and Kazakhstan. The linguistic analysis of the language material was conducted based on a semasiological approach. Methods of quantitative, thematic, and discourse analysis were employed; the obtained data were used to develop a classification of language tools according to the primary function of each communicative strategy within pedagogical discourse.

Keywords: pedagogical discourse, communication, speech strategies, speech formulas.

**БАИШЕВ УНИВЕРСИТЕТІНІҢ ХАБАРШЫСЫ
ВЕСТНИК БАИШЕВ УНИВЕРСИТЕТА**

*Қазақ және орыс тілдерінде үш айда бір рет шығарылады
Выпускается один раз в три месяца на казахском и русском языках*

Формат А4
Көлемі / Объем 8,1 баспа табақ
Таралымы / Тираж 100 дана
Басуға қол қойылды / Подписано в печать 26.09.2024 ж.

БАИШЕВ УНИВЕРСИТЕТІ

**® ЖУРНАЛ НАБРАН И СВЕРСТАН В РЕДАКЦИОННО-ИЗДАТЕЛЬСКОМ
ОТДЕЛЕ БАИШЕВ УНИВЕРСИТЕТА**

Жарияланған мақала авторларының пікірі редакция көзқарасын білдірмейді.

**Мақала мазмұнына авторлар жауап береді.
Қолжазбалар өңделмейді және авторға қайтарылмайды.**

Опубликованные материалы авторов не отражают точку зрения редакции.

**Редакцияның мекен-жайы: 030000, Ақтөбе қаласы, ағайынды Жұбановтар
көшесі, 302А
Адрес редакции: 030000, г. Актобе; ул. Братьев Жубановых, 302А тел. 97-40-83,
52-36-00**